

## P7\_TA(2013)0413

### Posudzovanie vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie \*\*\*I

Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 9. októbra 2013 k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD))<sup>1</sup>

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

#### Pozmeňujúci návrh 1

##### Návrh smernice Odôvodnenie 1

*Text predložený Komisiou*

(1) Smernica 2011/92/EÚ harmonizovala zásady posudzovania vplyvov projektov na životné prostredie zavedením minimálnych požiadaviek (podľa typu posudzovaného projektu, hlavných záväzkov navrhovateľa, obsahu posúdenia a účasti príslušných orgánov a verejnosti) a prispieva k vysokej úrovni ochrany životného prostredia a ľudského zdravia.

*Pozmeňujúci návrh*

(1) Smernica 2011/92/EÚ harmonizovala zásady posudzovania vplyvov projektov na životné prostredie zavedením minimálnych požiadaviek (podľa typu posudzovaného projektu, hlavných záväzkov navrhovateľa, obsahu posúdenia a účasti príslušných orgánov a verejnosti) a prispieva k vysokej úrovni ochrany životného prostredia a ľudského zdravia. **Členské štáty by mali mať právo stanoviť prísnejšie predpisy na ochranu životného prostredia a ľudského zdravia.**

#### Pozmeňujúci návrh 2

##### Návrh smernice Odôvodnenie 3

*Text predložený Komisiou*

(3) Je nevyhnutné zmeniť smernicu 2011/92/EÚ s cieľom zvýšiť kvalitu postupu posudzovania vplyvov na životné prostredie, zefektívniť rôzne opatrenia tohto postupu a zvýšiť súdržnosť a synergie s ostatnými právnymi predpismi

*Pozmeňujúci návrh*

(3) Je nevyhnutné zmeniť smernicu 2011/92/EÚ s cieľom zvýšiť kvalitu postupu posudzovania vplyvov na životné prostredie, zefektívniť rôzne opatrenia tohto postupu, **zosúladiť ho so zásadami inteligentnej regulácie** a zvýšiť súdržnosť

<sup>1</sup> Vec bola vrátená gestorskému výboru na opätovné posúdenie v súlade s článkom 57 ods. 2 druhým pododsekom rokovacieho poriadku (A7-0277/2013).

a politikami Únie, ako aj stratégiami a politikami, ktoré vypracovali členské štáty v rámci svojich vnútroštátnych kompetencií.

a synergie s ostatnými právnymi predpismi a politikami Únie, ako aj stratégiami a politikami, ktoré vypracovali členské štáty v rámci svojich vnútroštátnych kompetencií. **Hlavným účelom zmeny tejto smernice je dosiahnutie jej lepšieho vykonávania na úrovni členských štátov. Administratívne postupy sa v mnohých prípadoch stali príliš komplikovanými a zdĺhavými, čo spôsobuje omeškania a vytvára ďalšie riziká z hľadiska ochrany životného prostredia. V tejto súvislosti by zjednodušenie a harmonizácia postupov mali patriť medzi hlavné ciele tejto smernice. Je potrebné zvážiť, či by nebolo vhodné vytvoriť jedno kontaktné miesto s cieľom umožniť koordinované posudzovanie alebo spoločné postupy v prípadoch, keď sa vyžaduje niekoľko posúdení vplyvov na životné prostredie (EIA), napríklad pri cezhraničných projektoch, ako aj s cieľom vymedziť konkrétnejšie kritériá pre povinné posúdenia.**

### **Pozmeňujúci návrh 3**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 3a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(3a) V záujme zabezpečenia jednotného uplatňovania a rovnakej ochrany životného prostredia v celej Únii by Komisia mala vo svojej úlohe „strážkyne zmlúv“ zabezpečiť súlad s ustanoveniami smernice 2011/92/EÚ vrátane ustanovení o verejných konzultáciách a účasti verejnosti, pokiaľ ide o kvalitu a postupy.**

### **Pozmeňujúci návrh 4**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 3b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(3b) V prípade projektov s možným cezhraničným účinkom na životné prostredie by dotknuté členské štáty mali zriadiť spoločný kontaktný orgán, v ktorom budú mať rovnaké zastúpenie a ktorý bude zodpovedný za všetky fázy postupu. Na konečné schválenie projektu by sa mal vyžadovať súhlas všetkých dotknutých členských štátov.**

## **Pozmeňujúci návrh 5**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 3c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(3c) Smernica 2011/92/EÚ by sa takisto mala zrevidovať spôsobom, ktorý by zabezpečil zlepšenie ochrany životného prostredia, zvýšenie efektívnosti využívania zdrojov a podporu trvalo udržateľného rastu v Európe. Preto by sa postupy stanovené v tejto smernici mali zjednodušiť a harmonizovať.**

## **Pozmeňujúci návrh 6**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 4**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(4) Za posledné desaťročie *nadobudli environmentálne aspekty*, ako sú účinnosť využívania zdrojov, biodiverzita, zmena klímy a riziko katastrof, *oveľa vyššiu dôležitosť* pri tvorbe politík, **a** preto by mali v rámci procesu posudzovania a rozhodovania predstavovať **klúčové** prvky, najmä *pre projekty* infraštruktúry.

(4) Za posledné desaťročie *otázky týkajúce sa životného prostredia*, ako sú účinnosť a **udržateľnosť** využívania zdrojov, **ochrana biodiverzity, využívanie pôdy**, zmena klímy a **riziká prírodných, ako aj človekom spôsobených** katastrof, *nadobudli oveľa vyššiu dôležitosť* pri tvorbe politík. Preto by mali v rámci procesu posudzovania a rozhodovania predstavovať **dôležité** prvky v **prípade**

*všetkých verejných aj súkromných projektov s potenciálne významným vplyvom na životné prostredie, najmä v prípade projektov v oblasti infraštruktúry. Keďže Komisia doposiaľ nestanovila usmernenia na uplatňovanie smernice 2011/92/EÚ, pokiaľ ide o ochranu historického a kultúrneho dedičstva, mala by navrhnúť zoznam kritérií a ukazovateľov vrátane kritérií a ukazovateľov súvisiacich s vizuálnym vplyvom, a to v záujme lepšieho vykonávania tejto smernice.*

## **Pozmeňujúci návrh 7**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 4a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(4a) Ak by sa stanovilo, že v prípade všetkých projektov je potrebné vo väčšej miere zohľadňovať environmentálne kritériá, mohlo by to mať aj kontraproduktívny účinok, pokiaľ by sa takýmto spôsobom zvýšila zložitosť príslušných postupov a predĺžil čas potrebný na schválenie a validáciu každej fázy. To by mohlo viesť k zvýšeniu nákladov a dokonca aj k ohrozeniu životného prostredia, pokiaľ by dokončenie infraštruktúrnych projektov trvalo veľmi dlho.*

## **Pozmeňujúci návrh 8**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 4b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(4b) Je dôležité, aby otázky týkajúce sa životného prostredia v súvislosti s infraštruktúrnymi projektmi neodvádzali pozornosť od skutočnosti, že každý projekt*

*nevyhnutne musí mať na životné prostredie nejaký vplyv a je potrebné zamerať sa na pomer medzi prínosom projektu a jeho vplyvom na životné prostredie.*

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh smernice Odôvodnenie 5

*Text predložený Komisiou*

(5) Komisia sa vo svojom oznámení s názvom Plán pre Európu efektívne využívajúcu zdroje zaviazala zahrnúť do kontextu revízie smernice 2011/92/EÚ viac aspektov týkajúcich sa efektívneho využívania zdrojov.

*Pozmeňujúci návrh*

(5) Komisia sa vo svojom oznámení s názvom Plán pre Európu efektívne využívajúcu zdroje zaviazala zahrnúť do kontextu revízie smernice 2011/92/EÚ viac aspektov týkajúcich sa efektívneho a **udržateľného** využívania zdrojov.

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh smernice Odôvodnenie 11

*Text predložený Komisiou*

(11) Ochrana a podpora kultúrneho dedičstva a krajiny, neoddeliteľná súčasť kultúrnej rozmanitosti, ktorú je Únia povinná rešpektovať a podporovať v súlade s článkom 167 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, môže účelne vychádzať z definícií a zásad vypracovaných v príslušných dohovoroch Rady Európy, najmä v Dohovore o ochrane architektonického dedičstva Európy, v Európskom dohovore o krajine a v Rámcovom dohovore o hodnote kultúrneho dedičstva pre spoločnosť.

*Pozmeňujúci návrh*

(11) Ochrana a podpora kultúrneho dedičstva a krajiny *ako* neoddeliteľná súčasť kultúrnej rozmanitosti, ktorú je Únia povinná rešpektovať a podporovať v súlade s článkom 167 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, môže účelne vychádzať z definícií a zásad vypracovaných v príslušných dohovoroch Rady Európy, najmä v Dohovore o ochrane architektonického dedičstva Európy, v Európskom dohovore o krajine, v Rámcovom dohovore o hodnote kultúrneho dedičstva pre spoločnosť a **v medzinárodnom odporúčaní týkajúcom sa ochrany a súčasnej úlohy historických oblastí, ktoré prijalo UNESCO v roku 1976 v Nairobi.**

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 11a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(11a) Vizuálny vplyv je kľúčovým kritériom pri posudzovaní vplyvov na životné prostredie, pokiaľ ide o zachovanie historického a kultúrneho dedičstva, prírodných krajín a mestských oblastí; je to ďalší faktor, ktorý by sa mal v posúdeniach používať.**

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 12

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(12) Pri uplatňovaní smernice 2011/92/EÚ je **najmä pre malé a stredné podniky** potrebné zabezpečiť **konkurencieschopné obchodné prostredie v záujme vytvárania inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu** v súlade s cieľmi stanovenými v oznámení Komisie s názvom Európa 2020 – Stratégia na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu.

(12) Pri uplatňovaní smernice 2011/92/EÚ je potrebné zabezpečiť **inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast** v súlade s cieľmi stanovenými v oznámení Komisie s názvom Európa 2020 – Stratégia na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu.

## Pozmeňujúci návrh 13

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 12a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(12a) Aby sa posilnil prístup verejnosti a transparentnosť, mal by sa v každom členskom štáte zriadiť centrálny portál, ktorý bude v súvislosti s vykonávaním**

*tejto smernice poskytovať včasné elektronické informácie o životnom prostredí.*

#### **Pozmeňujúci návrh 14**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 12b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(12b) Na to, aby sa znížila administratívna záťaž, uľahčil rozhodovací proces a znížili náklady na projekty, treba prijať opatrenia potrebné na normalizáciu kritérií v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii<sup>1</sup>, aby tak bolo možné podporiť využívanie najlepších dostupných technológií, zvýšiť konkurencieschopnosť a zabrániť rozdielnemu výkladu noriem.*

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.

#### **Pozmeňujúci návrh 15**

**Návrh smernice  
Odôvodnenie 12c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(12c) Rovnako na účely ďalšieho zjednodušenia a uľahčenia práce príslušných orgánov by sa mali vypracovať pomocné kritériá zohľadňujúce charakteristické rysy rôznych odvetví hospodárskej alebo priemyselnej činnosti. Malo by sa pritom vychádzať z pokynov uvedených v článku 6 smernice Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín<sup>1</sup>.*

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh smernice Odôvodnenie 12d (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(12d) V záujme zabezpečenia čo najlepšieho zachovania historického a kultúrneho dedičstva by Komisia a/alebo členské štáty mali vypracovať pomocné kritériá.**

## Pozmeňujúci návrh 17

### Návrh smernice Odôvodnenie 13

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Skúsenosti ukázali, že v prípadoch civilnej ochrany môže mať dodržiavanie ustanovení smernice 2011/92/EÚ nepriaznivý vplyv, a preto by sa malo vypracovať ustanovenie, ktoré by členským štátom umožnilo *neuplatňovať túto smernicu v odôvodnených prípadoch.*

(13) Skúsenosti ukázali, že ***pokiaľ ide o projekty, ktorých jediným účelom je reakcia*** v prípadoch civilnej ochrany, môže mať dodržiavanie ustanovení smernice 2011/92/EÚ nepriaznivý vplyv z ***hľadiska dosiahnutia tohto účelu***, a preto by sa malo vypracovať ustanovenie, ktoré by členským štátom umožnilo *túto smernicu v uvedených výnimočných prípadoch neuplatňovať. V tejto súvislosti by sa v smernici mali zohľadniť ustanovenia Dohovoru EHK OSN z Espoo o hodnotení vplyvu na životné prostredie presahujúceho hranice, v ktorom je pre prípady cezhraničných projektov stanovená povinnosť zúčastnených štátov vzájomne sa informovať a uskutočňovať vzájomné konzultácie. Komisia by v takýchto cezhraničných projektoch mala zohrávať aktívnejšiu úlohu a byť nápomocná vždy, keď je to vhodné a možné.*



## **Pozmeňujúci návrh 18**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 13a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(13a) Článkom 1 ods. 4 smernice 2011/92/EÚ, v ktorom sa stanovuje, že smernica sa nevzťahuje na projekty, ktoré sú prijímané osobitným vnútroštátnym právnym predpisom, sa otvárajú možnosti pre výnimky s obmedzenými procesnými zárukami, čo by mohlo umožniť zásadným spôsobom sa vyhnúť jej vykonávaniu.**

## **Pozmeňujúci návrh 19**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 13b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(13b) Skúsenosti ukázali, že treba zaviesť jasné pravidlá, aby sa predišlo konfliktu záujmov, ktorý môže vzniknúť medzi navrhovateľom projektu podliehajúcemu posúdeniu vplyvov na životné prostredie, a príslušnými orgánmi uvedenými v článku 1 ods. 2 písm. f) smernice 2011/92/EÚ. Príslušné orgány najmä nesmú vystupovať zároveň ako navrhovateľ, ani byť nejakým spôsobom od navrhovateľa závislé, s ním prepojené alebo mu podliehať. Z rovnakých dôvodov treba stanoviť, že orgán určený za príslušný orgán v zmysle smernice 2011/92/EÚ nemôže vykonávať uvedenú úlohu vo vzťahu k projektom podliehajúcim posúdeniu vplyvov na životné prostredie, ktorého je zároveň sám navrhovateľom.**

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 13c (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(13c) Pri posudzovaní vplyvov projektov na životné prostredie je potrebné brať do úvahy primeranosť. Požiadavky, ktorých splnenie sa vyžaduje v rámci posudzovania vplyvov projektu na životné prostredie, by mali byť úmerné jeho veľkosti a fáze, v ktorej sa nachádza.**

## Pozmeňujúci návrh 21

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 16

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(16) Pri určovaní pravdepodobnosti významného vplyvu na životné prostredie by príslušné orgány mali **stanoviť** najrelevantnejšie kritériá, ktoré by sa mali zväžiť, a použiť doplňujúce informácie, ktoré môžu byť dostupné na základe iných posúdení vyžadovaných v rámci právnych predpisov Únie v záujme *efektívneho* uplatňovania postupu overovania. V tejto súvislosti je vhodné špecifikovať obsah rozhodnutia o overovaní, najmä v prípade, keď sa nevyžaduje posúdenie vplyvov na životné prostredie.

(16) Pri určovaní pravdepodobnosti významného vplyvu na životné prostredie by príslušné orgány mali **jasne a presne vymedziť** najrelevantnejšie kritériá, ktoré by sa mali zväžiť, a použiť doplňujúce informácie, ktoré môžu byť dostupné na základe iných posúdení vyžadovaných v rámci právnych predpisov Únie v záujme *účinného a transparentného* uplatňovania postupu overovania. V tejto súvislosti je vhodné špecifikovať obsah rozhodnutia o overovaní, najmä v prípade, keď sa nevyžaduje posúdenie vplyvov na životné prostredie.

## Pozmeňujúci návrh 22

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 16a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(16a) Aby sa zabránilo zbytočnej námahe a výdavkom, mali by projekty uvedené**

*v prílohe II obsahovať vyhlásenie o zámere s maximálnym rozsahom 30 strán, charakteristiku projektov a informácie o umiestnení projektu, ktorý má byť podrobený postupu overovania, ktoré by malo pozostávať z počiatočného posúdenia jeho životaschopnosti. Overovanie by malo byť verejné a malo by zodpovedať faktorom uvedeným v článku 3. Malo by poukázať na významné priame a nepriame vplyvy projektu.*

### **Pozmeňujúci návrh 23**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 17**

*Text predložený Komisiou*

(17) Príslušné orgány by mali **mat' povinnosť vymedziť** rozsah a úroveň detailov týkajúcich sa environmentálnych informácií predkladaných vo forme environmentálnej správy (určenie rozsahu). Na zlepšenie kvality posudzovania a zefektívnenie rozhodovacieho procesu je dôležité špecifikovať na úrovni Únie kategórie informácií, z ktorých by príslušné orgány mali pri tomto určovaní vychádzať.

*Pozmeňujúci návrh*

(17) Príslušné orgány by v **prípade, keď to považujú za nevyhnutné alebo keď o to požiada navrhovateľ**, mali **vydať stanovisko vymedzujúce** rozsah a úroveň detailov týkajúcich sa environmentálnych informácií predkladaných vo forme environmentálnej správy (určenie rozsahu). Na zlepšenie kvality posudzovania, **zjednodušenie postupov** a zefektívnenie rozhodovacieho procesu je dôležité špecifikovať na úrovni Únie kategórie informácií, z ktorých by príslušné orgány mali pri tomto určovaní vychádzať.

### **Pozmeňujúci návrh 24**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 18**

*Text predložený Komisiou*

(18) Environmentálna správa o projekte, ktorú musí navrhovateľ predložiť, by mala obsahovať posúdenie prijateľných alternatív pre navrhovaný projekt vrátane pravdepodobného vývoja existujúceho stavu životného prostredia bez realizácie

*Pozmeňujúci návrh*

(18) Environmentálna správa o projekte, ktorú musí navrhovateľ predložiť, by mala obsahovať posúdenie prijateľných alternatív pre navrhovaný projekt vrátane pravdepodobného vývoja existujúceho stavu životného prostredia bez realizácie

projektu (základný scenár) v *záujme zlepšenia* kvality procesu posudzovania a s *cieľom* umožniť začlenenie environmentálnych aspektov do návrhu projektu v počiatocnej fáze.

projektu (základný scenár) *ako prostriedku na zlepšenie* kvality procesu ***porovnávacieho*** posudzovania a *spôsobu, ako* umožniť začlenenie environmentálnych aspektov do návrhu projektu *už* v počiatocnej fáze, a ***to s cieľom umožniť výber najudržateľnejšej možnosti s najmenším vplyvom na životné prostredie.***

## Pozmeňujúci návrh 25

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 19

*Text predložený Komisiou*

(19) Mali by sa prijať opatrenia, ktoré zabezpečia, aby boli údaje a informácie uvedené v environmentálnych správach v súlade s prílohou IV smernice 2011/92/EÚ úplné a dostatočne kvalitné. ***Pokiaľ ide o predchádzanie zdvojeniu posudzovania, členské štáty by mali zohľadniť fakt, že posudzovanie vplyvov na životné prostredie sa môže vykonávať na rôznych úrovniach alebo pomocou rôznych nástrojov.***

*Pozmeňujúci návrh*

(19) Mali by sa prijať opatrenia, ktoré zabezpečia, aby boli údaje a informácie uvedené v environmentálnych správach v súlade s prílohou IV smernice 2011/92/EÚ úplné a dostatočne kvalitné.

## Pozmeňujúci návrh 102

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 19a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(19a) Treba zabezpečiť, aby osoby overujúce environmentálne správy mali vzhľadom na svoju kvalifikáciu a prax potrebnú odbornú spôsobilosť na plnenie úloh uvedených v smernici 2011/92/EÚ vedecky objektívnym spôsobom a úplne nezávisle od navrhovateľa a samotných príslušných orgánov.***

## Pozmeňujúci návrh 27

### Návrh smernice Odôvodnenie 20

*Text predložený Komisiou*

(20) Príslušný orgán by mal byť v záujme zabezpečenia transparentnosti a zodpovednosti povinný odôvodniť svoje rozhodnutie udeliť povolenie na projekt a uviesť, že zohľadnil výsledky konzultácií a získané relevantné informácie.

*Pozmeňujúci návrh*

(20) Príslušný orgán by mal byť v záujme zabezpečenia transparentnosti a zodpovednosti povinný v **plnom rozsahu a podrobne** odôvodniť svoje rozhodnutie udeliť povolenie na projekt a uviesť, že zohľadnil výsledky konzultácií **s dotknutou verejnosťou, ako aj všetky** získané relevantné informácie. **V prípade, že by táto podmienka nebola splnená, by dotknutá verejnosť mala mať právo sa proti rozhodnutiu odvolať.**

## Pozmeňujúci návrh 28

### Návrh smernice Odôvodnenie 21

*Text predložený Komisiou*

(21) Mali by sa stanoviť spoločné minimálne požiadavky na monitorovanie významných nepriaznivých vplyvov **výstavby a realizácie** projektov s cieľom zabezpečiť vo všetkých členských štátoch jednotný postup, ako aj to, aby po zavedení zmierňujúcich a kompenzačných opatrení nebol žiaden z týchto vplyvov väčší, ako sa pôvodne predpokladalo. Takéto monitorovanie by nemalo byť zdvojené **alebo nad rámec** monitorovania potrebného podľa ostatných právnych predpisov Únie.

*Pozmeňujúci návrh*

(21) Mali by sa stanoviť spoločné minimálne požiadavky na monitorovanie významných nepriaznivých vplyvov **realizácie a riadenia** projektov s cieľom zabezpečiť vo všetkých členských štátoch jednotný postup, ako aj to, aby po zavedení zmierňujúcich a kompenzačných opatrení nebol žiaden z týchto vplyvov väčší, ako sa pôvodne predpokladalo. Takéto monitorovanie by nemalo byť zdvojené **ani presahovať** rámec monitorovania potrebného podľa ostatných právnych predpisov Únie. **Ak výsledky monitorovania poukážu na výskyt nepredpokladaných negatívnych vplyvov, treba stanoviť vhodné nápravné opatrenie na nápravu situácie, a to vo forme ďalších zmierňovacích a/alebo kompenzačných opatrení.**

## Pozmeňujúci návrh 29

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 22

*Text predložený Komisiou*

(22) Mali by sa stanoviť časové rámce pre rôzne kroky v rámci posudzovania vplyvu projektov na životné prostredie s cieľom podnietiť účinnejšie rozhodovanie a zvýšiť právnu istotu, ako aj zohľadniť charakter, zložitosť, umiestnenie a veľkosť navrhovaného projektu. Takéto časové rámce by za nijakých okolností nemali ohrozovať súlad s náročnými normami ochrany životného prostredia, najmä s tými, ktoré vyplývajú z ostatných environmentálnych právnych predpisov Únie, a ani efektívnu účasť občanov a prístup k spravodlivosti.

*Pozmeňujúci návrh*

(22) Mali by sa stanoviť ***primerané a predvídateľné*** časové rámce pre rôzne kroky v rámci posudzovania vplyvu projektov na životné prostredie s cieľom podnietiť účinnejšie rozhodovanie a zvýšiť právnu istotu, ako aj zohľadniť charakter, zložitosť, umiestnenie a veľkosť navrhovaného projektu. Takéto časové rámce by za nijakých okolností nemali ohrozovať súlad s náročnými normami ochrany životného prostredia, najmä s tými, ktoré vyplývajú z ostatných environmentálnych právnych predpisov Únie, ani efektívnu účasť občanov a prístup k spravodlivosti, ***pričom ich prípadné predĺženie by sa malo povoliť len vo výnimočných prípadoch.***

## Pozmeňujúci návrh 30

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 22a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(22a) Jedným z cieľov Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na inštitúcie a orgány Spoločenstva (Aarhuský dohovor), ktorý prijala Európska hospodárska komisia OSN (EHK OSN), a ktorý Únia ratifikovala a transponovala do práva Únie<sup>1</sup>, je zaručenie práva verejnosti na účasť v rozhodovaní o otázkach týkajúcich sa životného prostredia. Preto by sa účasť verejnosti vrátane účasti združení, organizácií***

*a skupín, najmä mimovládnych organizácií podporujúcich ochranu životného prostredia, mala nad'alej podporovať. Okrem toho sa v článku 9 ods. 2 a ods. 4 Aarhuského dohovoru ustanovuje prístup k súdnym alebo iným konaniam vo veci napadnutia vecnej alebo procesnej zákonnosti rozhodnutí, skutkov alebo nečinnosti, keď je stanovená účasť verejnosti. Prvky tejto smernice by sa mali posilniť aj v oblasti projektov cezhraničnej dopravy, pričom by sa mali využiť existujúce štruktúry rozvoja dopravných koridorov a nástroje na identifikáciu možného vplyvu na životné prostredie.*

---

<sup>1</sup> *Rozhodnutie Rady 2005/370/ES zo 17. februára 2005 (Ú. v. ES L 124, 17.5.2005, s. 1).*

## **Pozmeňujúci návrh 31**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 23a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(23a) Limity pre ťažbu ropy a zemného plynu stanovené v prílohe I smernice 2011/92/EÚ nezohľadňujú osobitosti denne vyráženého množstva nekonvenčných uhl'ovodíkov, ktoré je často veľmi premenlivé a nižšie. V dôsledku toho projekty týkajúce sa takýchto uhl'ovodíkov nepodliehajú povinnému posúdeniu vplyvov, a to ani napriek ich vplyvu na životné prostredie. V súlade so zásadou predbežnej opatrnosti, ako sa požaduje v uznesení Európskeho parlamentu z 21. novembra 2012 o vplyve ťažby bridlicového plynu a roponosnej bridlice na životné prostredie, treba nekonvenčné uhl'ovodíky (bridlicový plyn, roponosnú bridlicu, zemný plyn uzatvorený v nízkopriepustných horninách a plyn z uhoľných slojov) vymedzené na základe*

*ich geologických vlastností zahrnúť do prílohy I smernice 2011/92/EÚ, a to bez ohľadu na ich vyťažené množstvo, tak, aby projekty týkajúce sa takýchto uhľovodíkov systematicky podliehali posudzovaniu vplyvov na životné prostredie.*

## Pozmeňujúci návrh 32

### Návrh smernice Odôvodnenie 24a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(24a) Členské štáty a ďalší navrhovatelia projektov by mali zabezpečiť, aby sa posúdenia cezhraničných projektov vykonávali efektívne a bez zbytočných odkladov.*

## Pozmeňujúci návrh 33

### Návrh smernice Odôvodnenie 26

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(26) V záujme úpravy výberových kritérií a informácií, ktoré treba uviesť v environmentálnej správe o najnovšom vývoji technológie a súvisiacich postupov, by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu so zreteľom na prílohy II.A, III a IV smernice 2011/92/EÚ. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na úrovni expertov v danej problematike.

(26) V záujme úpravy výberových kritérií a informácií, ktoré treba uviesť v environmentálnej správe o najnovšom vývoji technológie a súvisiacich postupov, by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu so zreteľom na prílohy II.A, III a IV smernice 2011/92/EÚ. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na úrovni expertov v danej problematike. **Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť simultánne, včasné a náležité postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.**



### **Pozmeňujúci návrh 34**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 27**

*Text predložený Komisiou*

**(27) Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť simultánny, včasný a vhodný postupenie príslušných dokumentov do Európskeho parlamentu a Rady.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

### **Pozmeňujúci návrh 36**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 1 – písmeno aa (nové)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – zarážka 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**aa) v odseku 2 písm. a) sa druhá zarážka nahrádza takto:**

**„– iné zásahy do prírodného prostredia a krajiny vrátane výskumu a ťažby nerastných surovín;“**

### **Pozmeňujúci návrh 37**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 1 – písmeno ab (nové)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 2 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ab) v odseku 2 sa písmeno c) sa nahrádza takto:**

**„c) „povolenie“ znamená rozhodnutie príslušného orgánu alebo orgánov, ktoré oprávňuje navrhovateľ a začať projekt;“**

## Pozmeňujúci návrh 38

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 1 – písmeno b

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

b) do odseku 2 sa **vkladá táto definícia:**

*Pozmeňujúci návrh*

b) v odseku 2 sa **dopĺňajú tieto definície:**

## Pozmeňujúci návrh 39

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 1 – písmeno b

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 2 – písmeno g

*Text predložený Komisiou*

g) „posudzovanie vplyvov na životné prostredie“ znamená proces prípravy environmentálnej správy, vykonávanie konzultácií (vrátane *príslušnej verejnosti* a *environmentálnych orgánov*), posúdenie príslušným orgánom, zohľadnenie environmentálnej správy a výsledkov konzultácií v povoloňacom konaní, ako aj ustanovení o informáciách týkajúcich sa rozhodovania v súlade s článkami 5 až 10.

*Pozmeňujúci návrh*

g) „posudzovanie vplyvov na životné prostredie“ znamená proces prípravy environmentálnej správy **navrhovateľom**, vykonávanie konzultácií (vrátane *konzultácií s dotknutou verejnosťou* a *environmentálnymi orgánmi*), posúdenie príslušným orgánom **a/alebo orgánmi uvedenými v článku 6 ods. 1**, zohľadnenie environmentálnej správy vrátane **údajov o znečistení emisiami, ako aj zohľadnenie** výsledkov konzultácií v povoloňacom konaní ako aj ustanovení o informáciách týkajúcich sa rozhodovania v súlade s článkami 5 až 10;

## Pozmeňujúci návrh 41

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 1 – písmeno b

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 2 – písmeno gb (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***gb) „cezhraničný úsek“ znamená úsek, ktorým sa zabezpečuje kontinuita projektu spoločného záujmu medzi najbližšími mestskými uzlami na oboch stranách hranice dvoch členských štátov alebo medzi členským štátom a susednou krajinou;***

## **Pozmeňujúci návrh 42**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – bod 1 – písmeno b**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 2 – písmeno gc (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***gc) „norma“ je technická špecifikácia prijatá uznaným normalizačným orgánom na opakované alebo nepretržité uplatňovanie, ktorej dodržiavanie nie je povinné a ktorá patrí do jednej z týchto kategórií:***

***i) „medzinárodná norma“ je norma prijatá medzinárodným normalizačným orgánom;***

***ii) „európska norma“ je norma prijatá európskou normalizačnou organizáciou;***

***iii) „harmonizovaná norma“ je európska norma prijatá na základe požiadavky Komisie na uplatňovanie harmonizovaných právnych predpisov Únie;***

***iv) „národná norma“ je norma prijatá národným normalizačným orgánom;***

## **Pozmeňujúci návrh 43**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – bod 1 – písmeno b**  
Smernica 2011/92/EÚ  
Článok 1 – odsek 2 – písmeno gd (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*gd) „mestské historické lokality“ znamenajú súčasť väčšieho celku zahrňajúceho prírodné aj umelé prostredie, ako aj každodennú životnú skúsenosť obyvateľov týchto lokalít. V rámci tohto širšieho prostredia, ktoré obohacujú hodnoty dávneho či nedávneho pôvodu a ktoré neustále prechádza dynamickým procesom postupných premien, možno nové mestské priestory považovať za dôkaz životného prostredia vo fázach jeho vývoja;*

#### **Pozmeňujúci návrh 44**

**Návrh smernice**  
**Článok 1 – bod 1 – písmeno b**  
Smernica 2011/92/EÚ  
Článok 1 – odsek 2 – písmeno ge (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*ge) „nápravné opatrenie“ znamená ďalšie zmierňovacie alebo kompenzačné opatrenia, ktoré môže prijať navrhovateľ v záujme odčinenia nepredvídaných nepriaznivých účinkov alebo každej čistej straty biodiverzity spôsobenej realizáciou projektu, napríklad také, ktoré sa môžu nastat' z nedostatkov pri zmierňovaní následkov vyplývajúcich z výstavby či prevádzky projektu, na ktorý sa už vydalo povolenie;*

#### **Pozmeňujúci návrh 45**

**Návrh smernice**  
**Článok 1 – bod 1 – písmeno b**

Smernica 2011/92/EÚ  
Článok 1 – odsek 2 – písmeno gf (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*gf) „posúdenie vizuálneho vplyvu“: vizuálny vplyv sa definuje ako zmena zhl'adu umelého alebo prírodného prostredia a mestských oblastí alebo pohľadu na tieto prostredia a oblasti, ktorá je dôsledkom rozvoja a ktorá môže byť pozitívna (zlepšenie) alebo negatívna (zhoršenie). Posúdenie vizuálneho vplyvu sa vzťahuje aj na demoláciu stavieb, ktoré sú chránené alebo ktoré zohrávajú strategickú úlohu v tradičnom obraze miesta alebo prostredia. Zaoberá sa zjavnými zmenami geologickej topografie a akýmkoľvek ďalšími prekážkami, ako sú budovy alebo múry, ktoré obmedzujú výhľad na prírodu a narúšajú harmóniu krajiny. Vizuálny vplyv sa posudzuje najmä prostredníctvom kvalitatívnych posúdení, ktoré súvisia s človekom a jeho vnímaním krajiny a interakciou s ňou, ako aj s atmosférou, ktorú toto vnímanie a interakcia na určitom mieste vytvárajú (tzv. genius loci);*

**Pozmeňujúci návrh 46**

**Návrh smernice**  
**Článok 1 – bod 1 – písmeno b**  
Smernica 2011/92/EÚ  
Článok 1 – odsek 2 – písmeno gg (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*gg) „spoločný postup“: v rámci spoločného postupu príslušný orgán vydá jedno posúdenie vplyvu na životné prostredie, v ktorom budú zlúčené posúdenia jedného alebo viacerých orgánov, bez toho, aby to malo vplyv na ustanovenia iných príslušných právnych predpisov Únie;*

## Pozmeňujúci návrh 47

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 1 – písmeno b

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 2 – písmeno gh (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*gh) „zjednodušenie“ znamená zníženie počtu formulárov, vytvorenie spoločných postupov alebo koordinačných nástrojov s cieľom zľučiť posúdenia vypracované niekoľkými orgánmi. Znamená to stanovenie spoločných kritérií, skrátenie procesu predkladania správ a posilnenie objektívnych a vedeckých hodnotení.*

## Pozmeňujúci návrh 48

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 1 – písmeno c

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

c) *odseky 3 a 4* sa *nahrádzajú* takto:

3. Členské štáty sa môžu, ak to ustanovujú vnútroštátne právne predpisy, rozhodnúť pri každom jednotlivom prípade neuplatňovať túto smernicu na projekty slúžiace výlučne na účely národnej *alebo civilnej ochrany*, ak sa domnievajú, že takéto uplatňovanie by malo nepriaznivé účinky na tieto účely.

c) *odsek 3* sa *nahrádza* takto:

3. Členské štáty sa v každom jednotlivom prípade a pokiaľ to stanovujú vnútroštátne právne predpisy, môžu rozhodnúť neuplatňovať túto smernicu na projekty určené výlučne na účely národnej *obrany*, ak sa domnievajú, že takéto uplatňovanie by malo na tieto účely nepriaznivý vplyv.

## Pozmeňujúci návrh 49

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 1 – písmeno c

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

**4. Táto smernica sa nevzťahuje na projekty, ktorých podrobnosti sú upravené osobitným vnútroštátnym právnym predpisom, pokiaľ sa ciele tejto smernice vrátane poskytovania informácií dosiahli prostredníctvom legislatívneho procesu. Členské štáty každé dva roky od dátumu uvedeného v článku 2 ods. 1 smernice XXX [OPOCE uveďte číslo tejto smernice] informujú Komisiu o uplatňovaní tohto ustanovenia.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 50

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 1 – písmeno ca (nové)

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 1 – odsek 4a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ca) dopĺňa sa tento odsek:**

**„4a. Členské štáty vymenúvajú príslušný orgán alebo príslušné orgány takým spôsobom, aby zaručili ich úplnú nezávislosť pri plnení úloh, ktorými boli poverené na základe tejto smernice. Príslušný orgán alebo príslušné orgány sa vymenúvajú najmä tak, aby sa zamedzilo akejkoľvek závislosti, prepojenosti alebo podradenosti medzi nimi alebo ich zložkami a navrhovateľom. Príslušný orgán nemôže vykonávať funkcie, ktoré mu boli zverené na základe tejto smernice, vo vzťahu k projektu, ktorého je sám navrhovateľom.“**

## Pozmeňujúci návrh 51

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 1a (nový)

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 2 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(1a) V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:*

*„1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečili, že pred udelením povolenia sa pre všetky projekty, ktoré pravdepodobne budú mať významný vplyv na životné prostredie okrem iného z dôvodu ich charakteru, veľkosti alebo umiestnenia, bude vyžadovať povolenie a budú posúdené z hľadiska ich vplyvov po konzultácii s verejnosťou. Príslušný orgán pri udeľovaní povolenia v prípade potreby stanoví opatrenia na monitorovanie významných nepriaznivých vplyvov na životné prostredie, ako aj zmierňujúce a kompenzačné opatrenia. Tieto projekty sú definované v článku 4.“*

## Pozmeňujúci návrh 52

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 2

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 2 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Projekty, pre ktoré vzniká záväzok uskutočniť posudzovanie vplyvov na životné prostredie súčasne z tejto smernice a iných právnych predpisov Únie, podliehajú koordinácii alebo spoločným postupom, ktoré spĺňajú požiadavky príslušných právnych predpisov Únie.

Príslušný orgán v rámci koordinovaného

3. Projekty, v prípade ktorých povinnosť uskutočniť posudzovanie vplyvov na životné prostredie vyplýva súčasne z tejto smernice, ako aj z iných právnych predpisov Únie, môžu podliehať koordinovaným alebo spoločným postupom, ktoré spĺňajú požiadavky príslušných právnych predpisov Únie, s výnimkou prípadov, keď členské štáty usúdia, že uplatnenie uvedených postupov by nebolo primerané.

Príslušný orgán v prípade projektov



*postupu* koordinuje rôzne individuálne posúdenia vyžadované príslušnými právnymi predpismi Únie, a ktoré vydali rôzne orgány bez toho, aby to malo vplyv na *ustanovenia, ktoré sú v rozpore s ustanoveniami uvedenými v iných relevantných právnych predpisoch* Únie.

*Príslušný orgán v rámci spoločného* postupu vydá jedno posúdenie vplyvu na životné prostredie, ktoré bude zahŕňať posúdenia jedného alebo viacerých orgánov, bez toho, aby to malo vplyv na *ustanovenia v iných relevantných právnych predpisoch* Únie, ktoré sú *s týmto v rozpore*.

Členské štáty *vymenujú* jeden orgán, *ktorý bude* zodpovedný za *uľahčovanie* postupu udeľovania povolenia *pre každý projekt*.

*podliehajúcich koordinovanému postupu* koordinuje rôzne individuálne posúdenia vyžadované príslušnými právnymi predpismi Únie a *vydané rôznymi orgánmi* bez toho, aby to malo vplyv na *iné príslušné právne predpisy* Únie.

*V prípade projektov podliehajúcich spoločnému postupu* príslušný orgán vydá jedno posúdenie vplyvu na životné prostredie, v ktorom budú zlúčené posúdenia jedného alebo viacerých orgánov, bez toho, aby to malo vplyv na *iné relevantné právne predpisy* Únie.

Členské štáty *môžu vymenovať* jeden orgán zodpovedný za uľahčenie postupu udeľovania povolenia *v prípade každého projektu*.

*Na žiadosť členského štátu mu Komisia poskytne potrebnú pomoc pri vymedzovaní a vykonávaní koordinovaných alebo spoločných postupov podľa tohto článku.*

*V prípade všetkých posudzovaní vplyvov na životné prostredie navrhovateľ v environmentálnej správe preukáže, že boli zohľadnené všetky ďalšie právne predpisy Únie týkajúce sa navrhovaného povolenia, v súvislosti s ktorým sa požaduje posudzovanie vplyvov na životné prostredie.*

## **Pozmeňujúci návrh 53**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 2a (nový)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 2 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(2a) V článku 2 sa odsek 4 nahrádza takto:*

*„4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7, môžu členské štáty vo výnimočných*

*prípadoch, ak to ustanovuje vnútroštátne právo, určitý projekt, ktorý slúži výlučne na účely civilnej ochrany, úplne alebo čiastočne vyňať z ustanovení tejto smernice, pokiaľ by uplatnenie tohto predpisu malo nepriaznivý vplyv na uvedené účely.*

*V takom prípade môžu členské štáty informovať dotknutú verejnosť a konzultovať s ňou a:*

*a) zvážia, či nie je vhodná iná forma posudzovania;*

*b) sprístupnia dotknutej verejnosti informácie získané pri iných formách posudzovania uvedených v písm. a), informácie týkajúce sa rozhodnutia o udelení výnimky a dôvody jej udelenia;*

*c) pred udelením súhlasu oznámia Komisii príčiny odôvodňujúce udelenie výnimky a poskytnú jej, ak je to možné, informácie, ktoré sprístupnili svojim štátnym príslušníkom.*

*Komisia bezodkladne postúpi prijaté dokumenty ostatným členským štátom.*

*Komisia bude každoročne podávať správu Európskemu parlamentu a Rade o uplatňovaní tohto odseku.“*

## **Pozmeňujúci návrh 54**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 3**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 3

*Text predložený Komisiou*

#### **Článok 3**

Posudzovanie vplyvov na životné prostredie identifikuje, opíše a posúdi náležitým spôsobom, pri každom prípade jednotlivu a v súlade s článkami 4 až 11, priame a nepriame významné vplyvy projektu na tieto faktory:

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 3**

Posudzovanie vplyvov na životné prostredie identifikuje, opíše a posúdi náležitým spôsobom, pri každom prípade jednotlivu a v súlade s článkami 4 až 11, priame a nepriame významné vplyvy projektu na tieto faktory:

a) obyvateľstvo, ľudské zdravie a biodiverzitu s osobitným dôrazom na biotopy a druhy chránené podľa **smernice Rady 92/43/EHS(\*) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES(\*\*)**;

b) územie, pôdu, vodu, vzduch a **zmenu klímy**;

c) hmotný majetok, kultúrne dedičstvo a krajinu;

d) súčinnosť medzi faktormi uvedenými v písmenách a), b) a c);

e) *expozíciu*, zraniteľnosť a odolnosť faktorov uvedených v bodoch a), b) a c) a *prírodné* a človekom spôsobené *riziká* katastrof.

a) Obyvateľstvo, ľudské zdravie a biodiverzitu **vrátane flóry a fauny** s osobitným dôrazom na biotopy a druhy chránené podľa **smerníc 92/43/EHS, 2000/60/ES** a 2009/147/ES;

b) územie, pôdu, vodu, vzduch a **klímu**;

c) hmotný majetok, kultúrne dedičstvo a krajinu;

d) súčinnosť medzi faktormi uvedenými v písmenách a), b) a c);

e) *vystavenie*, zraniteľnosť a odolnosť faktorov uvedených v bodoch a), b) a c) *voči možným rizikám prírodných* a človekom *spôsobených katastrof*.

## Pozmeňujúce návrhy 55 a 127/REV

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 4

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 4 – odseky 3, 4, 5 a 6

#### *Text predložený Komisiou*

(4) Článok 4 sa mení takto:

a) odseky 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

"3. Pre projekty uvedené v prílohe II predloží navrhovateľ informácie o vlastnostiach projektu, jeho potenciálnych vplyvoch na životné prostredie a plánovaných opatreniach s cieľom predísť významnému vplyvu a znížiť ho. Podrobný zoznam informácií, ktoré sa majú predložiť, je špecifikovaný v prílohe II.A.

4. Ak sa vykonáva skúmanie každého jednotlivého prípadu alebo ak sú stanovené

#### *Pozmeňujúci návrh*

(4) Článok 4 sa mení takto:

a) odseky 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

"3. Pre projekty uvedené v prílohe II, **a keď to členské štáty považujú za podstatné**, navrhovateľ predloží súhrnné informácie o vlastnostiach projektu, jeho potenciálnych vplyvoch na životné prostredie a plánovaných opatreniach s cieľom predísť významnému vplyvu a znížiť ho. Podrobný zoznam informácií, ktoré sa majú predložiť, je špecifikovaný v prílohe II.A. **Množstvo informácií, ktoré má navrhovateľ poskytnúť, je obmedzené na minimum, pričom sa informácie týkajú len podstatných aspektov, ktoré príslušnému orgánu umožnia prijať rozhodnutie podľa odseku 2.**

4. Ak sa vykonáva skúmanie každého jednotlivého prípadu alebo ak sú stanovené

prahy alebo kritériá na účely odseku 2, príslušný orgán zohľadní výberové kritériá súvisiace s vlastnosťami a umiestnením projektu a jeho potenciálne vplyvy na životné prostredie. Podrobný zoznam výberových kritérií, **ktoré sa majú uplatňovať**, je špecifikovaný v prílohe III.“

b) Dopĺňajú sa tieto odseky 5 a 6:

„5. Príslušný orgán prijme svoje rozhodnutie podľa odseku 2 na základe informácií, ktoré mu poskytol navrhovateľ, a v prípade potreby so zreteľom na výsledky štúdií, predbežných overovaní alebo posudzovaní vplyvov na životné prostredie vyplývajúcich z iných právnych predpisov Únie. Rozhodnutie podľa odseku 2 musí:

**a) uviesť, akým spôsobom sa zohľadnili kritériá v prílohe III;**

b) obsahovať dôvody na vyžiadanie alebo nevyžiadanie posúdenia vplyvov na životné prostredie podľa článkov 5 až 10;

c) obsahovať opis plánovaného opatrenia, ktorého cieľom je zabrániť akýmkoľvek významným vplyvom na životné prostredie, predchádzať im a znížiť ich, ak sa rozhodne, že nie je potrebné vykonať nijaké posudzovanie vplyvu na životné prostredie podľa článkov 5 až 10;

d) byť verejne prístupné.

6. Príslušný orgán prijme svoje rozhodnutie podľa odseku 2 **do troch mesiacov** od žiadosti o povolenie a za predpokladu, že navrhovateľ predložil všetky potrebné informácie. V závislosti od charakteru, zložitosti, umiestnenia a veľkosti navrhovaného projektu môže príslušný orgán túto lehotu predĺžiť o ďalšie **tri mesiace**. V takomto prípade príslušný orgán informuje navrhovateľa o dôvodoch *oprávňujúcich ho na toto predĺženie* a o dátume jeho očakávaného

prahy alebo kritériá na účely odseku 2, príslušný orgán zohľadní **príslušné** výberové kritériá súvisiace s vlastnosťami a umiestnením projektu a jeho potenciálne vplyvy na životné prostredie. Podrobný zoznam výberových kritérií je špecifikovaný v prílohe III.“

b) Dopĺňajú sa tieto odseky 5 a 6:

"5. Príslušný orgán prijme svoje rozhodnutie podľa odseku 2 na základe informácií, ktoré mu poskytol navrhovateľ **podľa odseku 3**, a v prípade potreby **zohľadní prípadné pripomienky verejnosti a dotknutých miestnych orgánov**, výsledky štúdií, predbežných overovaní alebo posudzovaní vplyvov na životné prostredie vyplývajúcich z iných právnych predpisov Únie. Rozhodnutie podľa odseku 2 musí:

b) obsahovať dôvody na vyžiadanie alebo nevyžiadanie posúdenia vplyvov na životné prostredie podľa článkov 5 až 10, **najmä so zreteľom na príslušné kritériá uvedené v prílohe III;**

c) obsahovať opis plánovaného opatrenia, ktorého cieľom je zabrániť akýmkoľvek významným vplyvom na životné prostredie, predchádzať im a znížiť ich, ak sa rozhodne, že nie je potrebné vykonať nijaké posudzovanie vplyvu na životné prostredie podľa článkov 5 až 10;

d) byť verejne prístupné.

6. Príslušný orgán prijme svoje rozhodnutie podľa odseku 2 v **lehote stanovenej členským štátom, ktorá nepresiahne deväťdesiat dní** od žiadosti o povolenie a za predpokladu, že navrhovateľ predložil všetky potrebné informácie **podľa odseku 3**. V závislosti od charakteru, zložitosti, umiestnenia a veľkosti navrhovaného projektu môže príslušný orgán túto lehotu **jedenkrát výnimočne** predĺžiť o ďalšie **obdobie, ktoré stanoví členský štát a ktoré nepresiahne**

ukončenia.

Ak projekt podlieha posúdeniu vplyvov na životné prostredie v súlade s článkami 5 až 10, toto rozhodnutie musí podľa odseku 2 tohto článku obsahovať **informácie** uvedené v článku 5 ods. 2.“

**60 dní;** V takomto prípade príslušný orgán **písomne** informuje navrhovateľa o dôvodoch *tohto predĺženia* a o dátume očakávaného *rozhodnutia*, **pričom verejne prístupní informácie uvedené v článku 6 ods. 2.**

Ak projekt podlieha posúdeniu vplyvov na životné prostredie v súlade s článkami 5 až 10, toto rozhodnutie musí podľa odseku 2 tohto článku obsahovať **stanovisko** uvedené v článku 5 ods. 2, **pokiaľ o takéto stanovisko bolo v súlade s uvedeným článkom požiadané.**“

## Pozmeňujúci návrh 56

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 5

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 5 – odsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

1. Ak sa posudzovanie vplyvov na životné prostredie musí vykonávať v súlade s článkami 5 až 10, navrhovateľ musí **vypracovať** environmentálnu správu. Environmentálna správa vychádza z **ustanovení** podľa odseku 2 tohto článku a obsahuje informácie, ktoré možno odôvodnene vyžadovať s cieľom prijímať informované rozhodnutia o environmentálnych vplyvoch navrhovaného projektu so zreteľom na súčasné znalosti a metódy posudzovania a vzhľadom na charakteristiky, technickú kapacitu a umiestnenie projektu, charakteristiky potenciálneho vplyvu, alternatívy **k navrhovanému projektu** a **rozsah, do akého možno určité prvky (vrátane vyhodnotenia alternatív) primeranejšie posúdiť na rôznych úrovniach vrátane úrovne plánovania alebo na základe iných požiadaviek týkajúcich sa posudzovania.** Podrobný zoznam informácií, ktoré sa majú v environmentálnej správe predložiť, je

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. Ak sa posudzovanie vplyvov na životné prostredie musí vykonávať v súlade s článkami 5 až 10, navrhovateľ musí **predložiť** environmentálnu správu. Environmentálna správa vychádza **zo stanoviska** podľa odseku 2 tohto článku, **pokiaľ takéto stanovisko bolo vydané,** a obsahuje informácie, ktoré možno odôvodnene vyžadovať s cieľom prijímať informované rozhodnutia o environmentálnych vplyvoch navrhovaného projektu so zreteľom na súčasné znalosti a metódy posudzovania a vzhľadom na charakteristiky, technickú kapacitu a umiestnenie projektu a charakteristiky potenciálneho vplyvu. **Environmentálna správa zahŕňa aj prijateľné alternatívy zvažované navrhovateľom, ktoré sa vzťahujú na navrhovaný projekt a jeho konkrétne vlastnosti.** Podrobný zoznam informácií, ktoré sa majú v environmentálnej správe predložiť, je špecifikovaný v prílohe IV. **Do environmentálnej správy je zahrnutý**

špecifikovaný v prílohe IV.

**netechnický súhrn poskytnutých informácií.**

## **Pozmeňujúci návrh 57**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 5**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 5 – odsek 2

#### *Text predložený Komisiou*

2. Príslušný orgán po konzultáciách s orgánmi uvedenými v článku 6 ods. 1 a **navrhovateľ stanoví** rozsah a úroveň podrobnosti informácií, ktoré má navrhovateľ uviesť v environmentálnej správe v súlade s odsekom 1 tohto článku.

**Stanoví najmä:**

**a) rozhodnutia a stanoviská, ktoré sa majú získať;**

b) pravdepodobne dotknuté orgány a verejnosť;

c) jednotlivé etapy postupu a ich **trvanie**;

d) prijateľné alternatívy **pre** navrhovaný projekt a **ich** osobitné charakteristiky;

**e) environmentálne prvky uvedené v článku 3, ktoré budú pravdepodobne významne ovplyvnené;**

f) informácie, ktoré sa majú predložiť podľa osobitných charakteristík konkrétneho projektu alebo typu projektu;

g) informácie a znalosti dostupné a získané na iných úrovniach rozhodovania alebo prostredníctvom iných právnych predpisov Únie, ako aj metódy posudzovania, ktoré sa majú uplatniť.

Príslušný orgán môže takisto požiadať

#### *Pozmeňujúci návrh*

2. **Pokiaľ o to navrhovateľ požiadá**, príslušný orgán po konzultáciách s orgánmi uvedenými v článku 6 ods. 1

**a navrhovateľom, vydá stanovisko vymedzujúce** rozsah a úroveň podrobnosti informácií, ktoré má navrhovateľ uviesť v environmentálnej správe v súlade s odsekom 1 tohto článku, **v ktorom sa okrem iného uvedie najmä:**

b) pravdepodobne dotknuté orgány a verejnosť;

c) jednotlivé etapy postupu a **časové rámce** ich **trvania**;

d) prijateľné alternatívy **potenciálne zvažované navrhovateľom, ktoré sa vzťahujú na** navrhovaný projekt, **jeho** osobitné charakteristiky a **jeho významné vplyvy na životné prostredie**;

f) informácie, ktoré sa majú predložiť podľa osobitných charakteristík konkrétneho projektu alebo typu projektu;

g) informácie a znalosti dostupné a získané na iných úrovniach rozhodovania alebo prostredníctvom iných právnych predpisov Únie, ako aj metódy posudzovania, ktoré sa majú uplatniť.

Príslušný orgán môže takisto požiadať

o pomoc **autorizovaných** a technicky spôsobilých odborníkov uvedených v odseku 3 tohto článku. Nasledujúce žiadosti o ďalšie informácie adresované navrhovateľovi možno predložiť, len ak je to zdôvodnené novými okolnosťami a ak to príslušný orgán riadne vysvetlí.

o pomoc **kvalifikovaných nezávislých a** technicky spôsobilých odborníkov uvedených v odseku 3 tohto článku. Nasledujúce žiadosti o ďalšie informácie adresované navrhovateľovi možno predložiť, len ak je to zdôvodnené novými okolnosťami a ak to príslušný orgán riadne vysvetlí.

## Pozmeňujúci návrh 106

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 5

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 5 – odsek 3

#### *Text predložený Komisiou*

3. Na zaručenie úplnosti a dostatočnej kvality environmentálnych správ uvedených v článku 5 ods. 1:

(a) navrhovateľ zabezpečí, aby environmentálnu správu vypracovali **autorizovaní a technicky** spôsobilí odborníci **alebo**

(b) príslušný orgán zabezpečí, aby environmentálne správy overili **autorizovaní a technicky** spôsobilí experti a/alebo výbory národných expertov.

Ak **autorizovaní a technicky** spôsobilí odborníci pomohli príslušnému orgánu vypracovať rozhodnutie uvedené v článku 5 ods. 2, navrhovateľ nesmie využiť tých istých odborníkov na prípravu environmentálnej správy.

Podrobné ustanovenia týkajúce sa využívania a výberu **autorizovaných a technicky** spôsobilých odborníkov (napríklad *potrebná* kvalifikácia, poverenie hodnotením, udelenie licencie a vylúčenie) vymedzia členské štáty.“

#### *Pozmeňujúci návrh*

3. Na zaručenie úplnosti a dostatočnej kvality environmentálnych správ uvedených v článku 5 ods. 1:

(a) navrhovateľ zabezpečí, aby environmentálnu správu vypracovali spôsobilí odborníci **a**

(b) príslušný orgán zabezpečí, aby environmentálne správy overili spôsobilí experti **a/alebo** výbory národných expertov, **ktorých mená sa zverejnia**.

Ak spôsobilí odborníci pomohli príslušnému orgánu vypracovať rozhodnutie uvedené v článku 5 ods. 2, navrhovateľ nesmie využiť tých istých odborníkov na prípravu environmentálnej správy.

Podrobné ustanovenia týkajúce sa využívania a výberu spôsobilých odborníkov (napríklad *požadovaná* kvalifikácia **a prax**, poverenie hodnotením, udelenie licencie a vylúčenie) vymedzia členské štáty.

*Od orgánu, ktorý skúma posudzovanie vplyvov na životné prostredie, sa požaduje, aby nemal žiadne záujmy na projekte alebo nebol vo vzťahu s projektom, aby sa predišlo konfliktu záujmov.*

## **Pozmeňujúci návrh 59**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – bod 5a (nový)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 5a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(5a) Vkladá sa tento článok:*

*„Článok 5a*

*Zúčastnené členské štáty a susedné krajiny prijímú v prípade cezhraničných projektov všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie spolupráce príslušných kompetentných orgánov s cieľom spoločne zabezpečiť integrované a jednotné cezhraničné posudzovanie vplyvov na životné prostredie už od počiatkovej fázy plánovania v súlade s platnými právnymi predpismi týkajúcimi sa spolufinancovania zo zdrojov Únie.*

*V prípade dopravných projektov európskej dopravnej siete sa pomocou systému Komisie TENTec, softvéru Natura 2000 a prípadne iných alternatív určí potenciálny vplyv na sústavu Natura 2000.“*

## **Pozmeňujúci návrh 61**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – bod 6 – písmeno -a (nové)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 6 – odsek 1



*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**-a) odsek 1 sa nahrádza takto:**

**„1. Členské štáty prijímú nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie toho, aby orgány, ktorých sa projekt môže týkať z dôvodu ich osobitných právomocí v oblasti životného prostredia alebo na základe miestnej príslušnosti, mali možnosť vyjadriť svoje stanovisko k informáciám predloženým navrhovateľom a k žiadosti o povolenie. Na tento účel členské štáty určia orgány, s ktorými sa treba skontaktovať vo veci všeobecných otázok i v konkrétnych prípadoch. Informácie získané podľa článku 5 sa predložia týmto orgánom. Podrobné ustanovenia týkajúce sa konzultácií stanovia členské štáty.“;**

## **Pozmeňujúci návrh 107**

### **Návrh smernice**

**Článok 1 – bod 6 – písmeno -aa (nové)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 6 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(-aa) odsek 2 sa nahrádza takto:**

**„2. Verejnosť je prostredníctvom ústredného portálu, ktorý je verejnosti prístupný v elektronickej podobe v súlade s článkom 7 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí\*, informovaná v rannom štádiu procesu rozhodovania týkajúceho sa životného prostredia uvedeného v článku 2 ods. 2 a najneskôr hneď, ako sa môže rozumne poskytnúť informácia prostredníctvom verejných oznamov a inými vhodnými prostriedkami, ako sú elektronické médiá:**

## **Pozmeňujúci návrh 63**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 6 – písmeno -ab (nové)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 6 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*-ab) odsek 3 sa nahrádza takto:*

*„3. Členské štáty zaistia, aby v primeranom časovom rámci boli prinajmenšom prostredníctvom ústredného portálu dostupného pre verejnosť v elektronickej forme sprístupňované:*

*a) všetky informácie zhromaždené podľa článku 5;*

*b) v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi hlavné správy a odporúčania vydané príslušnému orgánu alebo orgánom v čase, keď je dotknutá verejnosť informovaná v súlade s odsekom 2 tohto článku;*

*c) v súlade s ustanoveniami smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, iné informácie ako sú uvedené v odseku 2 tohto článku, ktoré sú relevantné pre rozhodnutie v súlade s článkom 8 tejto smernice a ktoré sa stanú dostupnými po informovaní príslušnej verejnosti v súlade s odsekom 2 tohto článku.“;*

## **Pozmeňujúci návrh 108**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 6 – písmeno -ac (nové)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 6 – odsek 5

*(-ac) odsek 5 sa nahrádza takto:*

*„5. Konkrétne opatrenia na informovanie verejnosti a uskutočnenie konzultácií s dotknutou verejnosťou určujú členské štáty. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa prostredníctvom ústredného portálu, ktorý je dostupný pre verejnosť v elektronickej forme v súlade s článkom 7 ods. 1 smernice 2003/4/ES, poskytovali relevantné informácie.“:*

## **Pozmeňujúci návrh 65**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 6 – písmeno b**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 6 – odsek 7

*Text predložený Komisiou*

7. Časové rámce na konzultácie dotknutej verejnosti o environmentálnej správe uvedenej v článku 5 ods. 1 nesmie byť kratšia ako 30 dní alebo dlhšia ako 60 dní. Vo výnimočných prípadoch, ak si to vyžaduje charakter, zložitosť, umiestnenie alebo veľkosť navrhovaného projektu, môže príslušný orgán túto lehotu predĺžiť o **d'alších** 30 dní. V takomto prípade príslušný orgán informuje navrhovateľa o dôvodoch oprávňujúcich toto predĺženie.

*Pozmeňujúci návrh*

7. Časové rámce na konzultácie dotknutej verejnosti o environmentálnej správe uvedenej v článku 5 ods. 1 nesmie byť kratšia ako 30 dní alebo dlhšia ako 60 dní. Vo výnimočných prípadoch, ak si to vyžaduje charakter, zložitosť, umiestnenie alebo veľkosť navrhovaného projektu, môže príslušný orgán túto lehotu predĺžiť **najviac** o 30 dní. V takomto prípade príslušný orgán informuje navrhovateľa o dôvodoch oprávňujúcich toto predĺženie.

## **Pozmeňujúci návrh 66**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno ba (nové)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 6 – odsek 7a (nový)

**ba) dopĺňa sa tento odsek:**

**„7a. V záujme zabezpečenia skutočnej účasti dotknutej verejnosti na rozhodovacích procesoch členské štáty zabezpečia, aby boli verejnosti vždy dostupné kontaktné informácie orgánu alebo orgánov, ktoré sú zodpovedné za plnenie povinností vyplývajúcich z tejto smernice, a jednoduchý a rýchly prístup k tomuto orgánu alebo orgánom bez ohľadu na akýkoľvek prebiehajúci špecifický projekt podliehajúci posudzovaniu vplyvu na životné prostredie, a aby sa riadne zohľadnili pripomienky a stanoviská sformulované verejnosťou.“**

## **Pozmeňujúci návrh 67**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – odsek 1 – bod 7a (nový)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 7 – odsek 5a (nový)

**7a) V článku 7 sa dopĺňa tento odsek:**

**„5a. V prípade cezhraničných projektov spoločného záujmu v oblasti dopravy, ktoré patria do jedného z koridorov uvedených v prílohe I k nariadeniu ...<sup>+</sup>, ktorým sa zriad'uje nástroj Spájame Európu, sa členské štáty zapájajú do koordinácie verejných konzultácií. Koordinátor zabezpečuje, aby sa uskutočnil rozsiahly postup verejnej konzultácie so všetkými zainteresovanými stranami a občianskou spoločnosťou počas plánovania novej infraštruktúry. V každom prípade koordinátor môže navrhnúť spôsob vývoja plánu koridoru a realizovať ho vo vyváženej miere.“**

---

## Pozmeňujúce návrhy 109, 93 a 130

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 8

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 8

#### *Text predložený Komisiou*

1. Výsledky konzultácií a informácie získané v súlade s článkami 5, 6 a 7 sa **vezmú do úvahy** v povoľovacom konaní. **Na tento účel musí rozhodnutie** o udelení povolenia **obsahovať** tieto informácie:

a) **environmentálne posúdenie** zo strany príslušného orgánu uvedené v článku 3 a environmentálne podmienky, ktoré sú súčasťou rozhodnutia, vrátane opisu hlavných opatrení zameraných na predchádzanie významným nepriaznivým vplyvom, na ich zníženie a ak je to možné, na ich kompenzáciu;

b) **hlavné dôvody výberu prijatého projektu v porovnaní s ostatnými zohľadnenými alternatívami vrátane pravdepodobného vývoja existujúceho stavu životného prostredia bez realizácie projektu (základný scenár);**

c) **súhrn pripomienok prijatých podľa článkov 6 a 7;**

d) vyhlásenie predstavujúce súhrn toho, ako boli environmentálne aspekty zahrnuté do povolenia a akým spôsobom sa **začlenili** alebo inak **spracovali** výsledky konzultácií a informácie získané podľa článkov 5, 6

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. Výsledky konzultácií a informácie získané v súlade s článkami 5, 6 a 7 **sa riadne zohľadňujú a dôsledne posudzujú** v povoľovacom konaní. **Ak sa rozhodlo** o udelení **alebo zamietnutí** povolenia, **príslušný orgán alebo orgány o tom informujú verejnosť v súlade s vhodnými postupmi a sprístupnia verejnosti** tieto informácie:

a) **výsledky environmentálneho posúdenia** zo strany príslušného orgánu uvedené v článku 3 **vrátane súhrnu pozorovaní a stanovísk získaných podľa článkov 6 a 7** a environmentálne podmienky, ktoré sú súčasťou rozhodnutia, vrátane opisu hlavných opatrení zameraných na predchádzanie významným nepriaznivým vplyvom, na ich zníženie a ak je to možné, na ich kompenzáciu;

b) **náčrt hlavných alternatív vypracovaných navrhovateľom a určenie hlavných dôvodov pre jeho výber so zreteľom na vplyvy na životné prostredie;**

d) vyhlásenie predstavujúce súhrn toho, ako boli environmentálne aspekty zahrnuté do povolenia a akým spôsobom sa **začlenila** alebo **inak spracovala environmentálna správa**, výsledky

a 7.

V prípade projektov, ktoré môžu mať významné nepriaznivé cezhraničné účinky, poskytne príslušný orgán informácie o tom, že nezohľadnil pripomienky od dotknutého členského štátu počas konzultácií vykonaných podľa článku 7.

**2. Ak z konzultácií a informácií získaných podľa článkov 5, 6 a 7 vyplynie, že projekt bude mať významné negatívne vplyvy na životné prostredie,** príslušný orgán čo najskôr a **v úzkej spolupráci** s orgánmi uvedenými v článku 6 ods. 1 a s navrhovateľom zväžia, či by sa environmentálna správa uvedená v článku 5 ods. 1 mala prepracovať a či by sa mal projekt upraviť s cieľom predísť týmto nepriaznivým vplyvom alebo ich znížiť a či sú potrebné ďalšie zmiernovacie alebo kompenzačné opatrenia.

Ak sa príslušný orgán rozhodne udeliť povolenie, zabezpečí, aby zahŕňalo opatrenia na monitorovanie významných nepriaznivých vplyvov na životné prostredie **s cieľom posúdiť vykonávanie a očakávanú účinnosť zmiernovacích a kompenzačných opatrení, a určiť nepredvídateľné negatívne vplyvy.**

**Typ parametrov, ktoré sa majú monitorovať, a dĺžka monitorovania musia byť primerané charakteru, umiestneniu a veľkosti navrhovaného projektu a významu jeho vplyvov na životné prostredie.**

**Ak je to potrebné, môžu sa uplatniť existujúce monitorovacie ustanovenia vyplývajúce z iných právnych predpisov Únie.**

3. Ak sa príslušnému orgánu poskytnú všetky potrebné informácie získané podľa článkov 5, 6 a 7, v relevantnom prípade aj vrátane osobitných posúdení potrebných podľa ostatných právnych predpisov Únie, a pritom došlo k ukončeniu konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7, príslušný

konzultácií a informácie získané podľa článkov 5, 6 a 7.

V prípade projektov, ktoré môžu mať významné nepriaznivé cezhraničné účinky, poskytne príslušný orgán informácie o tom, že nezohľadnil pripomienky od dotknutého členského štátu počas konzultácií vykonaných podľa článku 7.

2. Príslušný orgán čo najskôr a **po porade** s orgánmi uvedenými v článku 6 ods. 1 a s navrhovateľom zväžia, či **sa má povolenie zamietnuť alebo či** by sa environmentálna správa uvedená v článku 5 ods. 1 mala prepracovať a či by sa mal projekt upraviť s cieľom predísť týmto nepriaznivým vplyvom alebo ich znížiť a či sú **na základe príslušných právnych predpisov** potrebné ďalšie zmiernovacie alebo kompenzačné opatrenia

Ak sa príslušný orgán rozhodne udeliť povolenie, **na základe príslušných právnych predpisov** zabezpečí, aby zahŕňalo opatrenia na monitorovanie významných nepriaznivých vplyvov na životné prostredie.

3. Ak sa príslušnému orgánu poskytnú všetky potrebné informácie získané podľa článkov 5, 6 a 7, v relevantnom prípade aj vrátane osobitných posúdení potrebných podľa ostatných právnych predpisov Únie, a pritom došlo k ukončeniu konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7, príslušný

orgán *do troch mesiacov* uzavrie svoje posúdenie vplyvov projektu na životné prostredie.

V závislosti od charakteru, zložitosti, umiestnenia a veľkosti navrhovaného projektu môže príslušný orgán túto lehotu predĺžiť o ďalšie *tri mesiace*. V takomto prípade príslušný orgán informuje navrhovateľa o dôvodoch oprávňujúcich toto predĺženie a o dátume očakávaného rozhodnutia.

**4. Príslušný orgán pred prijatím rozhodnutia o udelení alebo zamietnutí povolenia overí, či sú informácie v environmentálnej správe podľa článku 5 ods. 1 aktualizované, a to najmä pokiaľ ide o informácie týkajúce sa opatrení zameraných na predchádzanie významným nepriaznivým vplyvom, na ich zníženie a tam, kde je to možné, na ich kompenzáciu.“**

orgán *v lehote stanovenej členským štátom, ktorá nepresiahne 90 dní*, uzavrie svoje posúdenie vplyvov projektu na životné prostredie.

V závislosti od charakteru, zložitosti, umiestnenia a veľkosti navrhovaného projektu môže príslušný orgán túto lehotu *výnimočne* predĺžiť o ďalšie *obdobie, ktoré stanoví členský štát a ktoré nepresiahne 90 dní*. V takomto prípade príslušný orgán *písomne* informuje navrhovateľa o dôvodoch oprávňujúcich toto predĺženie a o dátume očakávaného rozhodnutia.

**4a. Rozhodnutie o udelení povolenia sa môže prijať aj formou osobitného aktu v rámci vnútroštátnych právnych predpisov za predpokladu, že príslušný orgán vykonal všetky prvky hodnotenia vplyvu na životné prostredie v súlade s ustanoveniami tejto smernice.**

\* Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3.

## Pozmeňujúci návrh 69

### Návrh smernice

#### Článok 1 – bod 9 – písmeno a

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 9 – odsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

1. Ak sa rozhodlo o udelení alebo zamietnutí povolenia, príslušný orgán alebo orgány o tom informujú verejnosť a orgány uvedené v článku 6 ods. 1 *v súlade s vhodnými postupmi a prístupmi* verejnosti tieto *informácie*:

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. Ak sa rozhodlo o udelení alebo zamietnutí povolenia *alebo sa prijalo iné rozhodnutie na účely splnenia požiadaviek tejto smernice*, príslušný orgán alebo orgány o tom *čo najskôr v súlade s vnútroštátnymi postupmi*

informujú verejnosť a orgány uvedené v článku 6 ods. 1 **najneskôr do desiatich pracovných dní. Príslušný orgán alebo orgány o rozhodnutí upovedomia verejnosť a orgány uvedené v článku 6 ods. 1 v súlade so smernicou 2003/4/ES.**

- a) obsah rozhodnutia a akékoľvek súvisiace podmienky;*
- b) po preskúmaní environmentálnej správy a záujmov a stanovísk, ktoré uviedla dotknutá verejnosť, hlavné dôvody a zretele, na ktorých sa rozhodnutie zakladá, vrátane informácií o procese účasti verejnosti;*
- c) opis hlavných opatrení na predchádzanie významným nepriaznivým účinkom, na ich zníženie a ak je to možné, na ich kompenzáciu;*
- d) ak je to potrebné, opis monitorovania opatrení uvedených v článku 8 ods. 2.*

## **Pozmeňujúci návrh 120**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 9a (nový)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 9a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(9a) Za článok 9 sa vkladá tento článok:**

**„Článok 9a**

**Členské štáty zabezpečujú, aby príslušný orgán alebo orgány pri plnení úloh vyplývajúcich z tejto smernice neboli v konflikte záujmov podľa žiadnych právnych predpisov, ktoré sa na ne vzťahujú.“**



## **Pozmeňujúci návrh 72**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 9b (nový)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 10 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(9b) V článku 10 sa odsek 1 nahrádza takto:**

**„Ustanovenia tejto smernice neovplyvňujú záväzok príslušných orgánov dodržiavať obmedzenia stanovené vnútroštátnymi zákonmi, právnymi predpismi a správnymi opatreniami a uznanou právnou praxou vo veci obchodného a priemyselného tajomstva, vrátane duševného vlastníctva a ochrany verejného záujmu, pokiaľ sú v súlade so smernicou 2003/4/ES.“**

## **Pozmeňujúci návrh 73**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 9c (nový)**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 10a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(9c) Vkladá sa tento článok:**

**„Článok 10a**

**Členské štáty stanovia pravidlá pre sankcie uplatniteľné za porušenie vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice a prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.“**

## **Pozmeňujúci návrh 75**

### **Návrh smernice**

#### **Článok 1 – bod 9d (nový)**

Smernica 2011/92/EÚ  
Článok 11 – odsek 4 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(9d) V článku 11 ods. 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:*

*„Každé takéto konanie musí byť adekvátne a účinné, umožňovať podanie žiadosti o súdny príkaz ukladajúci povinnosť zdržať sa určitého konania a byť spravodlivé, včasné a nie nedostupne drahé.“*

## **Pozmeňujúci návrh 76**

**Návrh smernice**

**Článok 1 – bod 11**

Smernica 2011/92/EÚ

Článok 12b – odsek 5a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*5a. V prípade, že sa to považuje za vhodné v záujme správneho posúdenia vplyvov na životné prostredie a vzhľadom na osobitnú povahu daných odvetví hospodárskej činnosti, Komisia v spolupráci s členskými štátmi a príslušným odvetvím vypracuje usmernenia a kritériá špecifické pre jednotlivé odvetvia, ktorými je potrebné sa riadiť takým spôsobom, ktorý zjednodušuje a uľahčuje normalizáciu posudzovania vplyvov na životné prostredie.*

## **Pozmeňujúci návrh 77**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne

opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do [DÁTUM]. Znenie týchto ustanovení a dokument vysvetľujúci vzťah medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou bezodkladne oznámia Komisii.

opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do ...<sup>+</sup>. Znenie týchto ustanovení a dokument vysvetľujúci vzťah medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou bezodkladne oznámia Komisii.

---

<sup>+</sup> 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice.

## Pozmeňujúci návrh 110

### Návrh smernice Článok 3

#### *Text predložený Komisiou*

Projekty, v prípade ktorých bola žiadosť o povolenie predložená pred dátumom uvedeným v prvom pododseku článku 2 ods. 1 a v prípade ktorých sa posudzovanie vplyvov na životné prostredie nedokončilo do tohto dátumu, podliehajú povinnostiam uvedeným v článkoch 3 až 11 smernice 2011/92/EÚ, zmenených *a doplnených* touto smernicou.

#### *Pozmeňujúci návrh*

Projekty, v prípade ktorých bola žiadosť o povolenie predložená pred dátumom uvedeným v prvom pododseku článku 2 ods. 1 a v prípade ktorých sa posudzovanie vplyvov na životné prostredie nedokončilo do tohto dátumu, podliehajú povinnostiam uvedeným v článkoch 3 až 11 smernice 2011/92/EÚ, zmenených touto smernicou, *ak navrhovateľ žiada, aby environmentálne posudzovanie jeho projektu pokračovalo v súlade s novými ustanoveniami.*

**Pozmeňujúce návrhy**                      **79, 112 a 126**

**Návrh smernice**  
**Príloha – bod -1 (nový)**  
Smernica 2011/92/EÚ  
Príloha I

#### *Text predložený Komisiou*

#### *Pozmeňujúci návrh*

*(-1) Príloha I sa mení takto:*

*a) názov sa nahrádza takto:*

**„PROJEKTY UVEDENÉ V ČLÁNKU 4  
ODS. 1 (PROJEKTY PODLIEHAJÚCE  
POVINNÉMU POSÚDENIU VPLYVOV**

**NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE)“**

**b) dopĺňa sa tento bod:**

**„4a. Povrchová ťažba a podobné odvetvia povrchovej ťažby.**

**c) v bode 7 sa písmeno a) nahrádza takto:**

**a) Stavba rozsiahlych železničných tratí a letísk [...];’**

**d) vkladajú sa tieto body:**

**14a. Prieskum, obmedzený na fázu, do ktorej patrí využívanie hydraulického štiepenia, a ťažba ropy a/alebo zemného plynu zachyteného v plynonosných vrstvách bridlice alebo v iných útvaroch sedimentárnych hornín rovnakej alebo nižšej priepustnosti alebo pórovitosti bez ohľadu na vyťažené množstvo.**

**14b. Prieskum, obmedzený na fázu, do ktorej patrí využívanie hydraulického štiepenia a ťažba zemného plynu z uhoľných ložísk bez ohľadu na vyťažené množstvo.“**

**e) bod 19 sa nahrádza takto:**

**„19. Lomy a povrchové bane, ktoré zaberajú plochu viac ako 25 hektárov, bane na ťažbu zlata, v ktorých sa používajú procesy využívajúce kyanidové odkaliská, alebo ťažba rašeliny s povrchom väčším ako 150 hektárov.“**

**f) dopĺňa sa tento bod:**

**„24a. Zábavné parky a golfové ihriská plánované v oblastiach s nedostatkom vody alebo s vysokým rizikom dezertifikácie alebo sucha.“**

## Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice

**Príloha – bod -1a (nový)**

Smernica 2011/92/EÚ

Príloha II

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**-1a) Príloha II sa mení a dopĺňa takto:**

**a) názov sa nahrádza takto:**

**„PROJEKTY UVEDENÉ V ČLÁNKU 4 ODS. 2 (PROJEKTY PODLIEHAJÚCE POVINNÉMU POSÚDENIU VPLYVOV NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE NA ZÁKLADE ROZHODNUTIA ČLENSKÝCH ŠTÁTOV)“**

**b) v odseku 1 sa vkladá tento bod:**

**„fa) Lov voľne žijúcich rýb;“**

**c) v odseku 2 sa písm. c) nahrádza takto:**

**„c) Výskum a prieskum minerálov a ťažba minerálov morskou alebo riečnou drenážou;“**

**d) V odseku 10 sa vypúšťa písmeno d).**

**e) v odseku 13 sa vkladá tento bod:**

**„aa) Akákoľvek demolácia projektov uvedených v prílohe I alebo v tejto prílohe, ktorá môže mať závažný nepriaznivý vplyv na životné prostredie.“**

## Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice

**Príloha – bod 1**

Smernica 2011/92/EÚ

Príloha II.A

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**PRÍLOHA II.A – INFORMÁCIA  
UVEDENÁ V ČLÁNKU 4 ODS. 3**

**PRÍLOHA II.A – INFORMÁCIE  
UVEDENÉ V ČLÁNKU 4 ODS. 3  
(INFORMÁCIE POSKYTNUTÉ  
NAVRHOVATEĽOM K PROJEKTOM**

1. Opis projektu, ktorý zahŕňa **predovšetkým**:

a) opis fyzikálnych vlastností celého projektu a ak je to relevantné vrátane opisu jeho podložia počas stavebných a prevádzkových fáz;

b) opis umiestnenia projektu s osobitným dôrazom na citlivosť životného prostredia v zemepisnej oblasti, ktorá sa vyznačuje pravdepodobnosťou zasiahnutia.

2. Opis aspektov životného prostredia, ktoré sa vyznačuje pravdepodobnosťou významného zasiahnutia v dôsledku navrhovaného projektu.

3. Opis pravdepodobných významných vplyvov navrhovaného projektu na životné prostredie v dôsledku:

a) očakávaných odpadov a emisií a z produkcie odpadu;

b) využívania prírodných zdrojov, najmä pôdy, krajiny, vody a biodiverzity **vrátane** hydromorfologických **zmien**.

4. Opis opatrení, o ktorých sa uvažuje na zabránenie **akýmkoľvek** významným nepriaznivým vplyvom na životné prostredie, na ich predchádzanie a zníženie.“

## UVEDENÝM V PRÍLOHE II)

1. Opis projektu, ktorý zahŕňa:

a) opis fyzikálnych vlastností celého projektu a ak je to relevantné vrátane opisu jeho podpovrchovej a **podzemnej časti počas** stavebných, prevádzkových a **demolačných fáz**;

b) opis umiestnenia projektu s osobitným dôrazom na citlivosť životného prostredia v zemepisnej oblasti, ktorá sa vyznačuje pravdepodobnosťou zasiahnutia.

2. Opis aspektov životného prostredia, ktoré sa vyznačuje pravdepodobnosťou významného zasiahnutia v dôsledku navrhovaného projektu.

3. Opis pravdepodobných významných vplyvov navrhovaného projektu na životné prostredie **vrátane zdravotných rizík pre dotknuté obyvateľstvo a vplyvov na krajinu a kultúrne dedičstvo** v dôsledku

a) očakávaných odpadov a emisií a **prípadne** z produkcie odpadu;

b) využívania prírodných zdrojov, najmä pôdy, krajiny, vody a biodiverzity (**vrátane** hydromorfologických **zmien**).

4. Opis opatrení, o ktorých sa uvažuje na zabránenie závažným nepriaznivým vplyvom na životné prostredie, respektíve na ich predchádzanie alebo zníženie, **najmä pokiaľ sú považované za nezvratné**.

## Pozmeňujúci návrh 124

### Návrh smernice

#### Príloha – bod 2

Smernica 2011/92/EÚ

Príloha III – bod 2 – písmeno c – bod ii

*Text predložený Komisiou*

(ii) pobrežné oblasti;

*Pozmeňujúci návrh*

(ii) pobrežné oblasti **a morské životné prostredie**;

## Pozmeňujúci návrh 83 a 129/REV

### Návrh smernice

#### Príloha – bod 2

Smernica 2011/92/EÚ

Príloha IV

*Text predložený Komisiou*

PRÍLOHA IV – INFORMÁCIE  
UVEDENÉ V ČLÁNKU 5 ODS. 1

1. Opis projektu, ktorý zahŕňa najmä:

a) opis fyzikálnych vlastností celého projektu vrátane jeho podložia, ak je to relevantné, a jeho požiadaviek na využitie vody a pôdy počas stavebných a prevádzkových fáz;

b) opis hlavných charakteristík výrobných procesov, napríklad druhu a množstva materiálov, energie a prírodných zdrojov (vrátane vody, krajiny, pôdy a biodiverzity);

c) odhad podľa množstva typu očakávaných odpadov a emisií (znečistenie vody, ovzdušia a pôdy, hluk, vibrácie, svetlo, teplo, radiácia atď.), ktoré vyplývajú z realizácie navrhovaného projektu.

2. Opis technických, lokačných alebo iných aspektov (napr. so zreteľom na návrh projektu, technickú kapacitu, veľkosť a rozsah) *posudzovaných* alternatív **vrátane stanovenia vplyvu s najmenším dosahom**

*Pozmeňujúci návrh*

PRÍLOHA IV – INFORMÁCIE  
UVEDENÉ V ČLÁNKU 5 ODS. 1  
**(INFORMÁCIE, KTORÉ JE  
NAVRHOVATEĽ POVINNÝ  
POSKYTNÚŤ  
V ENVIRONMENTÁLNEJ SPRÁVE)**

1. Opis projektu, ktorý zahŕňa najmä:

**-a) opis umiestnenia projektu;**

a) opis fyzikálnych vlastností celého projektu vrátane jeho podložia, ak je to relevantné, a jeho požiadaviek na využitie vody a pôdy počas stavebných, prevádzkových a **prípadne demolačných** fáz;

**aa) opis energetických nákladov a nákladov na recykláciu odpadu vzniknutého pri demolácii a na využitie dodatočných prírodných zdrojov počas realizácie projektu demolácie;**

b) opis hlavných charakteristík výrobných procesov, napríklad druhu a množstva materiálov, energie a prírodných zdrojov (vrátane vody, krajiny, pôdy a biodiverzity);

c) odhad podľa množstva typu očakávaných odpadov a emisií (znečistenie vody, ovzdušia a pôdy, hluk, vibrácie, svetlo, teplo, radiácia atď.), ktoré vyplývajú z realizácie navrhovaného projektu.

2. Opis technických, lokačných alebo iných aspektov (napr. so zreteľom na návrh projektu, technickú kapacitu, veľkosť a rozsah) **prijateľných, navrhovateľom zvažovaných** alternatív, **ktoré sa vzťahujú**

*na životné prostredie a uvedenia hlavných dôvodov výberu so zreteľom na environmentálne vplyvy.*

3. Opis relevantných aspektov súčasného stavu životného prostredia a jeho pravdepodobného vývoja bez realizácie daného projektu (*základný scenár*). Tento opis by mal zahŕňať súčasné environmentálne problémy relevantné pre tento projekt, predovšetkým vrátane tých, ktoré sa týkajú oblastí s osobitným významom pre životné prostredie a využívania prírodných zdrojov.

4. Opis *aspektov* životného prostredia, ktoré sa vyznačuje pravdepodobnosťou významného zasiahnutia navrhovaným projektom, predovšetkým vrátane populácie, ľudského zdravia, fauny, flóry, biodiverzity a jej ekosystémových služieb, krajiny (jej zaberania), pôdy (organické zložky, erózia, zhutňovanie, nepriedušnosť), vody (množstva a kvality), ovzdušia, klimatických faktorov, zmeny klímy (emisie skleníkových plynov vrátane tých, ktoré pochádzajú z využívania pôdy, zmena využívania pôdy a lesné hospodárstvo, potenciál zmiernenia, vplyv relevantný pre prispôsobenie, ak projekt zohľadňuje riziká spojené so zmenou klímy), materiálov, kultúrneho dedičstva vrátane architektonických a archeologických pamiatok, krajiny. Takýto opis by mal zahŕňať vzájomný vzťah medzi uvedenými faktormi, ako aj expozíciu, zraniteľnosť a odolnosť uvedených faktorov voči prírodným a človekom spôsobeným rizikám katastrof.

5. Opis pravdepodobne významných vplyvov navrhovaného projektu na životné prostredie, ktoré vyplývajú okrem iného z:

a) existencie projektu;

b) využívania prírodných zdrojov, najmä krajiny, pôdy, vody, biodiverzity a *jej ekosystémových služieb*, pokiaľ možno so zreteľom na dostupnosť týchto zdrojov aj

*na navrhovaný projekt a jeho konkrétne vlastnosti*, a uvedenie hlavných dôvodov výberu

3. Opis relevantných aspektov súčasného stavu životného prostredia (*základný scenár*) a jeho pravdepodobného vývoja bez realizácie daného projektu, *pokiaľ prírodné a sociálne zmeny oproti základnému scenáru možno primerane predpovedať*. Tento opis by mal zahŕňať súčasné environmentálne problémy relevantné pre tento projekt, predovšetkým vrátane tých, ktoré sa týkajú oblastí s osobitným významom pre životné prostredie a využívania prírodných zdrojov.

4. Opis *faktorov* životného prostredia, na ktoré môže mať navrhovaný projekt výrazný vplyv, vrátane, predovšetkým, populácie, ľudského zdravia, fauny, flóry, biodiverzity *prostredníctvom jej fauny a flóry*, pôdneho fondu (jeho zaberania), pôdy (organické zložky, erózia, zhutňovanie, nepriedušnosť), vody (množstvo a kvalita), ovzdušia, klimatických faktorov, klímy (emisie skleníkových plynov vrátane tých, ktoré pochádzajú z využívania pôdy, zmena využívania pôdy a lesné hospodárstvo, potenciál zmiernenia, vplyv relevantný pre prispôsobenie, ak projekt zohľadňuje riziká spojené so zmenou klímy), hmotného majetku, kultúrneho dedičstva vrátane architektonických a archeologických pamiatok, krajiny. Takýto opis by mal zahŕňať vzájomný vzťah medzi uvedenými faktormi, ako aj expozíciu, zraniteľnosť a odolnosť uvedených faktorov voči prírodným a človekom spôsobeným rizikám katastrof.

5. Opis pravdepodobne významných vplyvov navrhovaného projektu na životné prostredie, ktoré vyplývajú okrem iného z:

a) existencie projektu;

b) využívania prírodných zdrojov, najmä pôdneho fondu, pôdy, vody, biodiverzity *vrátane flóry a fauny*;



vzhľadom na meniace sa klimatické podmienky;

c) emisií znečisťujúcich látok, hluku, vibrácií, svetla, tepla a žiarenia, súvisiacich rušivých vplyvov a likvidácie odpadu;

d) rizík pre ľudské zdravie, kultúrne dedičstvo alebo životné prostredie (napr. s ohľadom na havárie alebo katastrofy);

e) kumulácie účinkov *na základe iných projektov a činností*;

f) emisií skleníkových plynov vrátane emisií pochádzajúcich z využívania pôdy, zo zmeny využívania pôdy a z lesného hospodárstva;

g) používaných technológií a látok;

h) hydromorfologických zmien.

Tento opis pravdepodobných významných vplyvov by mal obsahovať priame vplyvy a akékoľvek nepriame, sekundárne, kumulatívne, cezhraničné, krátkodobé, strednodobé a dlhodobé, trvalé a dočasné, pozitívne a negatívne vplyvy projektu. Tento opis by mal zohľadniť ciele ochrany životného prostredia stanovené na úrovni **EÚ** a členských štátov, ktoré sú pre daný projekt relevantné.

6. Opis prognostických metód použitých na posúdenie vplyvov na životné prostredie uvedených v bode 5, ako aj zohľadnenie hlavných súvisiacich neistôt a ich vplyvu na odhad účinku a výber uprednostňovanej alternatívy.

7. Opis predpokladaných opatrení na **zabránenie** akýmkoľvek významným nepriaznivým vplyvom na životné prostredie uvedeným v bode 5, na ich

c) emisií znečisťujúcich látok, hluku, vibrácií, svetla, tepla a žiarenia, súvisiacich rušivých vplyvov a likvidácie odpadu;

d) rizík pre ľudské zdravie, kultúrne dedičstvo alebo životné prostredie (napr. **v dôsledku havárií alebo katastrof), ktoré sa odôvodnene považujú za charakteristické pre tento typ projektu**);

e) kumulácie účinkov s *inými existujúcimi a/alebo schválenými projektmi a činnosťami, pokiaľ sa nachádzajú v zemepisnej oblasti, ktorá môže byť s veľkou pravdepodobnosťou zasiahnutá, a ktoré ešte neboli realizované a ani nie sú v prevádzke, a to bez toho, aby bolo nevyhnutné zohľadniť ďalšie informácie okrem existujúcich alebo verejne dostupných informácií*;

f) emisií skleníkových plynov vrátane emisií pochádzajúcich z využívania pôdy, zo zmeny využívania pôdy a z lesného hospodárstva;

g) používaných technológií a látok;

h) hydromorfologických zmien.

Tento opis pravdepodobných významných vplyvov by mal obsahovať priame vplyvy a akékoľvek nepriame, sekundárne, kumulatívne, cezhraničné, krátkodobé, strednodobé a dlhodobé, trvalé a dočasné, pozitívne a negatívne vplyvy projektu. Tento opis by mal zohľadniť ciele ochrany životného prostredia stanovené na úrovni **Únie** a členských štátov, ktoré sú pre daný projekt relevantné.

6. Opis prognostických metód použitých na posúdenie vplyvov na životné prostredie uvedených v bode 5, ako aj zohľadnenie hlavných súvisiacich neistôt a ich vplyvu na odhad účinku a výber uprednostňovanej alternatívy.

7. Opis predpokladaných opatrení v **prvom rade** na **predchádzanie** akýmkoľvek závažným nepriaznivým vplyvom na životné prostredie uvedeným v bode 5 a na

zníženie a **ak je to možné**, na ich kompenzáciu a v prípade potreby aj opis akýchkoľvek navrhovaných monitorovacích opatrení vrátane prípravy analýzy nepriaznivých vplyvov na životné prostredie po skončení projektu. Tento opis by mal vysvetliť *mieru, do akej sa významné nepriaznivé vplyvy znižia* alebo kompenzujú a mal by zahŕňať fázu výstavby aj prevádzky.

8. Posúdenie *prírodných a človekom spôsobených rizík* katastrof a havárií, voči ktorým by projekt mohol byť zraniteľný a v prípade potreby opis opatrení zameraných na predchádzanie takýmto rizikám, ako aj opatrení súvisiacich s pripravenosťou a reakciou na núdzové situácie (napr. opatrenia vyžadované podľa smernice **96/82/ES v znení zmien** ).

9. Netechnický súhrn informácií uvedených v predchádzajúcich bodoch.

10. Uvedenie akýchkoľvek ťažkostí (technické nedostatky alebo nedostatok odborných znalostí), ktoré navrhovateľ predpokladá pri zostavovaní požadovaných informácií, a uvedenie zdrojov použitých na opis a posúdenie, ako aj zohľadnenie hlavných neistôt a ich vplyvu na odhadované účinky a výber uprednostňovanej alternatívy.

ich zníženie a, v **krajnom prípade**, na ich kompenzáciu a v prípade potreby aj opis všetkých navrhovaných monitorovacích opatrení vrátane prípravy analýzy nepriaznivých vplyvov na životné prostredie po skončení projektu. Tento opis by mal vysvetliť, v **akom rozsahu sa predchádza významným nepriaznivým vplyvom**, v **akom rozsahu sa tieto významné nepriaznivé vplyvy znižujú** alebo kompenzujú, a mal by zahŕňať fázu výstavby aj prevádzky.

8. Posúdenie **možných rizík** *prírodných a človekom spôsobených* katastrof a havárií, voči ktorým by projekt mohol byť zraniteľný a v prípade potreby opis opatrení zameraných na predchádzanie takýmto rizikám, ako aj opatrení súvisiacich s pripravenosťou a reakciou na núdzové situácie (napr. opatrenia vyžadované podľa smernice **Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ zo 4. júla 2012 o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok alebo požiadavky vyplývajúce z ďalších právnych predpisov Únie alebo z medzinárodných dohovorov**).

9. Netechnický súhrn informácií uvedených v predchádzajúcich bodoch.

10. Uvedenie akýchkoľvek ťažkostí (technické nedostatky alebo nedostatok odborných znalostí), ktoré navrhovateľ predpokladá pri zostavovaní požadovaných informácií, a uvedenie zdrojov použitých na opis a posúdenie, ako aj zohľadnenie hlavných neistôt a ich vplyvu na odhadované účinky a výber uprednostňovanej alternatívy.